

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1933)

Heft: 593

Rubrik: The editor's post-bag

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

THE EDITOR'S POST-BAG.

To the Editor of the Swiss Observer.

Dear Sir,

I have been an interested reader of your paper for some long time, and have often wondered what the Swiss people really think of Britain and the British. Do they think us hypocritical as a great number, I believe, of the peoples of Europe label us? Do they consider us uncouth and inhospitable, too reserved and cursed with that "Shylock" characteristic of money grabbing?

It would be informative to me and other English readers of your paper to have opinions from:

1. Those who have lived in England for some number of years.
2. Those who are visiting England for the first time.
3. Those living in Switzerland or on the Continent who have never visited these shores.

The views of your correspondents must be frank and should not be tuned down in order to save hurting anybody's feelings for, after all, free ventilation of opinions is best for all.

Yours faithfully,

S. G. Phillips.

FROM OUR "OLD ONES."

Some extracts of a letter from one of the "doyennes" of the Swiss Colony in Great Britain, who received the medal at Xmas 1932, at the "Old Folks Dinner."

Maycroft House,
Wribbenhall,
Bewdley,
Worcesters.

To the "Foyer Suisse,"
London.

Messieurs,

Je viens vous remercier de tout mon cœur pour la jolie médaille en l'honneur de ma 89ème année et de bien des années vécues parmi les Suisses de Londres. J'en ai été agréablement surprise et surtout très émue. Je me sens comme l'enfant gâtée de la Colonie. Je suis fière de mon pays natal, ainsi que de mes compatriotes. Je m'amuse encore à chanter mes chansons patriotiques et ce refrain: "Ma chère patrie, je t'aime toujours."

Je voudrais être riche pour rendre tout ce que l'on a fait pour moi et venir en aide à d'autres dans les moments difficiles par lesquels nous passons, ... Dieu nous viendra en aide et nous retournerons à notre ancienne prospérité.

Mon véritable nom est Gilbertine et je suis née à Genève le 29 février 1844. Je continue à être en bonne santé lors même que j'aurai 89 ans à la fin de Février. Je pense que je tiens de la force et jeunesse renouvelée de l'aigle de Genève. J'aimerais bien avoir une visite...

Merci de tout mon cœur pour la médaille.
(signed) Gilbertine Weber.

CITY SWISS CLUB TANZ.

25. Februar 1933.

Am letzten Samstag im May Fair
Ging's wieder einmal lustig her.
Der City Swiss Club flott und stramm
Trat dort zur Soirée Dansante an.

Die Members, Freunde und Bekannten
In netter Zahl zusammen rannten.
Im trauten Gartensaal man deckte
Und's Dinner ausgezeichnet schmeckte.

Doch war der Hunger bald gestillt
Und sie und er zum Tanz gewillt.
S'Orchester spielte ganz vorzüglich
Und jedermann war mordsvergnülich.

Manch smarterer Fox trot, Quick step fein
Erheiterte den Swiss Verein,
Ein Tango schmachkend oft ertönte,
Und niemand Fox trot je verpönte.

Selbsts "Mr." Paul Jones war dabei
Ein "spot" Tanz und sonst allerlei.
Die Alten haben wie die Jungen
Im Walzer stolzen das Bein geschwungen.

Zu schnell kam Mitternacht heran,
Bedauerlich für Frau und Mann.
Doch dauerte es bis halb ein
Und dann erst pilgerte man heim.

Vollauf befriedigt ging's ins Bett,
Es war ein Anlass wundernett.
So einer soll's bald wieder geben,
Um zu verschönern unser Leben!

Dem City Swiss Club Dank gebührt
Dass er's erfolgreich durchgeführt.
Gemütlich, fröhlich und erlabend.
So war der letzte Samstag Abend.

Marianne.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

L'ASSEMBLEE MENSUELLE

aura lieu le 7 Mars au Restaurant PAGANI,
42, Great Portland Street, W.1. et sera précédée
d'un souper à 7 heures (prix 5/-).

ORDRE DU JOUR:

Procès-verbal. | Démissions.
Admissions. | Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

HAVE YOU TRIED THE NESTLE'S KINGSWAY

ASSORTMENT? EACH 6d. CARTON CONTAINS A FULL 1/2-LB. OF DELICIOUS CHOCOLATES 14 OF THEM - 12 DIFFERENT CENTRES! CARAMELS, CREAMS, NOUGAT - EVERYBODY'S TASTE IS REMEMBERED. AND THE SLIM CARTON SLIPS SO EASILY INTO ONE'S POCKET OR HANDBAG. ABOVE ALL, TOO, IN EVERY PACKET IS A FREE GIFT COUPON TOWARDS ANY OF THE WONDERFUL RANGE OF SPLENDID FREE GIFTS OFFERED.

NESTLE'S KINGSWAY ASSORTED CHOCOLATES

E. VERCESI & L. N.

61, NEAL STREET, SHAFTESBURY AVENUE, W.C.2

Sole Importers of wellknown CHIANTI, MAZZONI, TOSCANA, BARBERA, GRIGNOLINO, as well as MARCONI, STRADELLA - REAL OLIVE OIL - G. CIOLI-LUCCA.

Very Moderate Prices. Price List on Demand.
Telephone: Temple Bar 6869.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2/6: three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed *via Swiss Observer*

ABSOLUTE COMFORT at Regency House, 10, Redcliffe Street, South Kensington, S.W.10. (Phone: Flaxman 6129) Sunny corner house, divan bed sitting rooms, good breakfasts, bath, electric light, etc., from 25/- per week, near buses and tube.

SWISS LADY'S HOUSE. Bed and Breakfast 25/- per week, including light and bath. 9, Atwood Avenue, Kew Gardens, Surrey.

FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, March 7th, at 7 o'clock — City Swiss Club — Monthly Meeting at Pagani's Restaurant Great Portland Street, W. (See advert).

Wednesday, March 8th at 8 o'clock — Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting, preceded by supper at 7 o'clock, at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.

Wednesday, March 8th, at 7 p.m. — Société de Secours Mutuels — Committee Meeting — at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, March 8th, 15th and 22nd, at 8 o'clock — Concerts — given by Arnold Dolmetsch, at the Hall of the Art Workers' Guild, 6, Queen Square, Bloomsbury, W.C.

Wednesday, March 15th at 7.45 p.m. — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting to be followed by a Causerie by Dr. W. H. Rüfenacht of the Swiss Legation, at "Conway Hall," (Small Hall), Red Lion Square, W.C.

Thursday, March 16th at 8.30 p.m. — Swiss Sports Committee — Meeting at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, W.1.

Saturday, March 25th at 6.15 p.m. sharp (Reception 6.15) — Swiss Club Birmingham — Grand Swiss Rally, Annual Dinner and Ball, in the Grosvenor Rooms at the Grand Hotel, Birmingham.

The Seventeenth Swiss Industries Fair

will be held at

BASLE

March 25th to April 4th, 1933.

for Information apply to:

THE COMMERCIAL DIVISION OF
THE SWISS LEGATION,
18, Montagu Place, Bryanston Square, W.1.

or to:

THE SWISS BANK CORPORATION
99, Gresham Street, E.C.2.; or at Basle.

Information regarding Travelling facilities may be obtained from:

THE SWISS FEDERAL RAILWAYS,
11b, Regent Street, S.W.1.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal - for Health!

PATZENHOFER

FINEST

PILSENER & MUNICH

Lager Beer

Bottled at the Brewery



Sole Agents for U.K. and Export:
JOHN G. NUSSLE & Co. Ltd.

8, Cross Lane, Eastcheap,
LONDON, E.C.3.

Phone: Royal 8934 (2 lines).

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.
(Near New Oxford Street)

Dimanche, le 5 Mars, 11h. — "Parole de Dieu ou tradition humaine?" Matthieu 15 v. 6 — M. R. Hoffmann-de Visme, et Culte de Ste Cène. 6.30 — Prédication et service de communion — M. R. Hoffmann-de Visme.

Dimanche, le 12 Mars, 11h. — M. le Missionnaire Burger, de Neuchâtel — Collecte pour la Mission de Paris.

SERVICE FUNEBRE.

Martin Wullschlegler, de Zofingue (Argovie), né le 11/8/1881, décédé le 26/2/1933 — au cimetière de Hendon le 1/3/1933.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux instructions religieuses, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798). — Heure de réception à l'église: Mercredi de 11h. — 12.30.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.
(near General Post Office.)

Sonntag, den 5. März 1933.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

Dienstag, den 7. März, nachm. 3 Uhr, Nähverein im "Foyer Suisse."

BESTATTUNG.

Am 25. Februar wurde beerdigt: Oswald Ibbotson, geb. am 3/2/1872 in Northgate, Wakefield (County of York); gestorben am 22/2/1933.

Anfragen wegen Religions- bzw. Confirmationstunden und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W. 4 (Telephon: Chiswick 4156) Sprechstunden: Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche, Mittwoch 5-6 Uhr im "Foyer Suisse."

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.